

DCOOK

IRRIGADOR BUCAL PORTÁTIL

IRRIGADOR BUCAL PORTÁTIL

PORTABLE ORAL IRRIGATOR

IRRIGATEUR BUCAL PORTABLE



MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES • INSTRUCTION MANUAL

NOTICE D'UTILISATION • MANUALE DI ISTRUZIONI



IRRIGADOR BUCAL PORTÁTIL

DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO

1. Selector de modo de funcionamiento, suave, normal y fuerte
2. Botón encendido y apagado.
3. Piloto indicador de modo de funcionamiento
4. Tanque de agua
5. Cable de carga USB
6. 5 cabezas
 - a. 2x Boquilla estándar
 - b. 1x Boquilla limpiador lingual (Raspador de lengua)
 - c. 1x Boquilla periodontal (Periodontal Tip)
 - d. 1x Boquilla ortodóntica (Orthodontic Tip)



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

• Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para futuras consultas.

• Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por niños menores de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones adecuadas.

• No utilice el irrigador si presenta heridas en la boca, encías sangrantes sin causa diagnosticada o cirugía reciente en la zona bucal, salvo indicación médica.

• Consulte con su dentista antes de usar este producto si tiene implantes dentales, ortodoncia, enfermedades periodontales o ha sido sometido a intervenciones dentales recientes.

• No apunte el chorro de agua directamente hacia los ojos, oídos, cavidades nasales, ni hacia otras personas o animales.

• No introduzca ninguna pieza del dispositivo en orificios corporales distintos a la boca.

- Utilice únicamente agua potable o soluciones recomendadas por el fabricante. No añada enjuagues con alcohol, aceites esenciales, cloro, ni otros productos no autorizados.
- No use el dispositivo mientras está cargando. Cargue solo con el adaptador o cable suministrado por el fabricante.
- No sumerja el dispositivo en agua ni lo exponga a chorros directos. Aunque sea resistente al agua, no es sumergible.
- No lo utilice si el aparato, la boquilla o el cable de carga están dañados. En caso de duda, contacte con un servicio técnico autorizado.
- No desmonte ni intente reparar el producto por su cuenta. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños cuando no esté en uso. Las boquillas pequeñas pueden suponer un riesgo de asfixia.
- Utilice solo boquillas compatibles recomendadas por el fabricante. El uso

de accesorios no originales puede afectar el funcionamiento y la seguridad del dispositivo.

- Interrumpa el uso y consulte a un profesional si experimenta dolor, sangrado excesivo o molestias inusuales.
- Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso personal y doméstico. No lo utilice con fines médicos o profesionales sin aprobación correspondiente.
- Mantenga el enchufe y aparato seco, no lo manipule con las manos mojadas y desenchúfelo siempre antes de limpiarlo.
- Utilice, cargue y almacene el aparato en ambientes secos y protegidos, a temperaturas entre 15 °C y 35 °C. No lo exponga al sol ni lo cubra durante la carga.
- Utilice únicamente el cable USB de carga provisto en este aparato.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los embalajes y protecciones.
- Lave el depósito de agua y la boquilla con agua tibia antes del primer uso.
- Cargue completamente el dispositivo con el cable USB suministrado. El tiempo de carga completa suele ser de 3 horas. Consulte el

indicador LED para conocer el estado de carga.

Nota: No utilice el irrigador mientras se está cargando.

MODO DE EMPLEO

1. Abra la tapa del depósito de agua.
2. Llene el depósito con agua potable. Puede usar agua tibia para mayor comodidad.
3. Cierre bien la tapa para evitar fugas.
4. Inserte la boquilla en el cabezal del irrigador hasta que encaje con un “clic”.
5. Asegúrese de que está firmemente colocada.
Para extraerla tire suavemente.

Tipos de boquilla

Boquilla estándar

Uso: Limpieza diaria general entre dientes y encías.

Ideal para: Uso diario en personas sin necesidades especiales

Boquilla limpiador lingual (Raspador de lengua)

Uso: Limpieza de la superficie de la lengua para eliminar bacterias que causan mal aliento (halitosis).

Como se usa: Con el irrigador en modo suave, se pasa por la lengua desde atrás hacia adelante. No presionar en exceso.

Boquilla periodontal (Periodontal Tip)

Uso: Limpieza delicada en bolsas periodontales y debajo de las encías.

Ideal para: Personas con encías sensibles o enfermedad periodontal. Suele tener una punta más fina o blanda para no dañar el tejido.

Boquilla ortodóntica (Orthodontic Tip)

Uso: Limpieza alrededor de aparatos de ortodoncia.

Ideal para: Usuarios con brackets o retenedores fijos. Punta con canal de limpieza específico que elimina restos entre los aparatos.

Encienda el dispositivo presionando el botón de encendido.

1. Seleccione el modo deseado:

- Suave (Soft):** Recomendado para encías sensibles o primeros usos.
- Normal:** Uso diario estándar.
- Pulso (Pulse):** Limpieza profunda con masaje de encías.

Algunos modelos incluyen luces indicadoras para cada modo.

1. Inclínese ligeramente sobre el lavabo.
2. Coloque la boquilla en la boca antes de encender el chorro de agua.
3. Cierre ligeramente los labios para evitar salpicaduras, permitiendo la salida del agua.
4. Dirija el chorro a lo largo de la línea de las encías y entre los dientes, desplazando lentamente la boquilla.
5. La sesión suele durar de 45 a 90 segundos.

Consejo: Comience por las zonas posteriores y avance hacia los dientes frontales.

Cuando haya finalizado el ciclo de enjuague.

1. Apague el dispositivo tras su uso.
2. Vacíe el depósito de agua restante.
3. Extraiga la boquilla y enjuáguela con agua.
4. Seque el aparato con un paño suave y guárdelo en un lugar seco.

LIMPIEZA SEMANAL Y ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que el dispositivo esté completamente apagado y desconectado del cargador antes de limpiarlo

1. Llene el depósito con una mezcla de agua tibia y vinagre blanco (en proporción 2:1) o con una solución limpiadora suave recomendada por el fabricante.
2. Active el aparato y deje que la solución circule durante unos

segundos.

3. Vacíe y enjuague el depósito varias veces con agua limpia para eliminar cualquier residuo.
4. Enjuague también las boquillas con agua limpia. Para una limpieza más profunda, puede remojar las boquillas en una solución de agua y vinagre durante 5-10 minutos y luego enjuagarlas bien.
5. Sustituya las boquillas cada 3 a 6 meses o antes si observa desgaste, deformación o pérdida de presión.
6. No utilice disolventes, lejía, alcohol, detergentes fuertes ni agua caliente a más de 40 °C para la limpieza.
7. No sumerja el cuerpo del irrigador en agua ni lo exponga directamente a chorros.
8. No almacene el aparato con agua en el depósito y guarde el irrigador en un lugar seco, alejado de fuentes de calor, luz solar directa y humedad excesiva.
9. Si no va a utilizar el aparato durante un período prolongado, cargue la batería al menos una vez cada 3 meses para conservar su capacidad.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19 / UE



Con el fin de preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con normas específicas con la implicación de proveedores y usuarios.

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no debe eliminarse junto con residuos domésticos corrientes.

El usuario debe llevar el producto a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe estar de acuerdo con el reglamento local vigente. Consulte a las autoridades regionales o municipales sobre las opciones para la eliminación de residuos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: 5428756

3.7V  1200 mAh / Input 5V  1A

IPX6

Este aparato está conforme con la Directiva 2014/35/EU de Baja tensión y con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Es de aplicación a este producto la garantía legal conforme a la legislación vigente. Durante el período legal, todos los defectos materiales y de fabricación están cubiertos por la garantía. Para hacer uso de la garantía, debe acudir con el ticket de compra, al mismo establecimiento donde ha obtenido el artículo, y optar por la devolución del dinero o cambio del artículo defectuoso por uno nuevo. Para un servicio de asistencia post venta, puede ponerse en contacto con nosotros para cualquier consulta en el apartado de contacto de <https://adiberia.com/es/contact/questions> No se aceptarán reclamaciones por accesorios rotos o defectos debidos a un uso o cuidado inapropiados, desgaste excesivo debido al uso intensivo no doméstico, uso incorrecto debido a la falta de cumplimiento del manual de instrucciones o desgaste normal. Si se utiliza este aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semi profesionales o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada. No se aceptarán reclamaciones de garantía si el aparato ha sido modificado o si se han hecho intentos para repararlo. En tal caso, se rechaza cualquier responsabilidad en caso de accidentes. Las piezas sometidas a desgaste, así como la limpieza y el mantenimiento o el cambio de piezas desgastadas no están cubiertas por la garantía, siendo su sustitución por cuenta del comprador. Este manual de instrucciones y sus futuras actualizaciones, lo puede descargar de forma digital en www.adiberia.com

DESPUÉS DEL PERÍODO JURÍDICO DE GARANTÍA

Las reparaciones después del período de garantía serán por cuenta del propietario.

IRRIGADOR BUCAL PORTÁTIL

DESCRIÇÃO DO ARTIGO

1. Seletor de modo de funcionamento, suave, normal e forte
2. Botão ligar/desligar.
3. Luz piloto indicadora do modo de funcionamento
4. Tanque de água
5. Cabo de carregamento USB
6. 5 cabeças
 - a. 2x bico padrão
 - b. 1x Bico de limpeza de língua (raspador de língua)
 - c. 1x Ponta Periodontal
 - d. 1x Ponta Ortodôntica



AVISOS DE SEGURANÇA

• Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar o produto e guarde-as para referência futura.

• Este dispositivo não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou inexperiência, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções adequadas.

• Não use o irrigador se tiver feridas na boca, sangramento nas gengivas sem causa diagnosticada ou cirurgia recente na área oral, a menos que medicamente indicado.

• Consulte o seu dentista antes de utilizar este produto se tiver implantes dentários, ortodontia, doença periodontal ou se tiver feito tratamentos dentários recentes.

• Não aponte a água diretamente para os olhos, ouvidos, cavidades nasais, ou para outras pessoas ou animais.

• Não insira quaisquer partes do dispositivo nos orifícios do corpo para além da boca.

- Utilize apenas água potável ou soluções recomendadas pelo fabricante. Não adicione enxaguamentos com álcool, óleos essenciais, água sanitária ou outros produtos não autorizados.
- Não utilize o dispositivo durante o carregamento. Carregue apenas com o adaptador ou cabo fornecido pelo fabricante.
- Não mergulhe o dispositivo em água nem o exponha a jatos diretos. Embora seja impermeável, não é submersível.
- Não utilize se o aparelho, bico ou cabo de carregamento estiver danificado. Em caso de dúvida, entre em contato com um centro de assistência autorizado.
- Não desmonte ou tente reparar o produto por conta própria. As reparações devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.
- Manter o dispositivo fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado. Bicos pequenos podem representar um risco de asfixia.
- Use apenas bicos compatíveis

recomendados pelo fabricante. A utilização de acessórios não originais pode afetar o funcionamento e a segurança do dispositivo.

- Interrompa o uso e consulte um profissional se sentir dor, sangramento excessivo ou desconforto incomum.
- Este dispositivo destina-se apenas a uso pessoal e doméstico. Não utilizar para fins médicos ou profissionais sem a devida aprovação.
- Mantenha a ficha e o aparelho secos, não o manuseie com as mãos molhadas e desligue-o sempre da tomada antes de o limpar.
- Utilize, carregue e guarde o aparelho em ambientes secos e protegidos a temperaturas entre 15°C e 35°C. Não o exponha ao sol nem o cubra durante o carregamento.
- Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido neste dispositivo.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova todas as embalagens e proteções.
- Lave o depósito de água e o bocal com água morna antes da

primeira utilização.

- Carregue totalmente o dispositivo usando o cabo USB fornecido. O tempo de carga completa é geralmente de 3 horas. Verifique o estado de carregamento do indicador LED.

Nota: Não utilize o regador enquanto estiver a carregar.

COMO UTILIZAR

1. Abra a tampa do tanque de água.
2. Encha o reservatório com água potável. Você pode usar água morna para conforto.
3. Feche bem a tampa para evitar fugas.
4. Insira o bico na cabeça do irrigador até que ele encaixe no lugar.
5. Certifique-se de que está firmemente no lugar.
Para removê-lo, puxe suavemente.

Tipos de bicos

Bico padrão

Uso: Limpeza diária geral entre dentes e gengivas

Ideal para: Uso diário em pessoas sem necessidades especiais

Bico Limpador de Língua (Raspador de Língua)

Uso: Limpar a superfície da língua para remover as bactérias que causam mau hálito (halitose).

Modo de usar: Com o irrigador em modo suave, ele é passado sobre a língua de trás para frente. Não pressione excessivamente.

Dica periodontal

Uso: Limpeza suave nas bolsas periodontais e sob as gengivas.

Ideal para: Pessoas com gengivas sensíveis ou doença periodontal. Geralmente tem uma ponta mais fina ou macia para não danificar o tecido.

Boquilla Ortodôntica (Orthodontic Tip)

Uso: Limpeza em torno de aparelhos ortodônticos.

Ideal para: Utilizadores com suportes ou retentores fixos.

Dica com canal de limpeza específico que remove resíduos entre os dispositivos.

Ligue o dispositivo pressionando o botão liga/desliga.

1. Selecione o modo desejado:

-**Macio:** Recomendado para gengivas sensíveis ou primeiros usos.

-**Normal:** Utilização diária padrão

-**Pulso:** Limpeza profunda com massagem gengival.

Alguns modelos incluem luzes indicadoras para cada modo.

1. Incline-se ligeiramente sobre a pia.

2. Coloque o bico na boca antes de ligar o jato de água.

3. Feche ligeiramente os lábios para evitar salpicos, permitindo que a água escape.

4. Direcione o jato ao longo da linha da gengiva e entre os dentes, movendo lentamente o bico.

5. A sessão geralmente dura de 45 a 90 segundos.

Dica: Comece pela parte de trás e vá até os dentes da frente.

Quando o ciclo de lavagem estiver completo.

1. Desligue o dispositivo após a utilização.

2. Esvazie o depósito de água restante.

3. Retire o bico e enxague com água.

4. Seque o aparelho com um pano macio e guarde-o num local seco.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO SEMANAIS

Certifique-se de que o dispositivo está completamente desligado e desligado do carregador antes de o limpar

1. Encha o reservatório com uma mistura de água morna e vinagre branco (numa proporção de 2:1) ou com uma solução de limpeza suave recomendada pelo fabricante.

2. Ative o aparelho e deixe a solução circular durante alguns segundos.
3. Esvazie e lave o reservatório várias vezes com água limpa para remover qualquer resíduo.
4. Lave também os bicos com água limpa. Para uma limpeza mais profunda, você pode mergulhar os bicos em uma solução de água e vinagre por 5-10 minutos e, em seguida, enxaguar-os completamente.
5. Substitua os bicos a cada 3 a 6 meses ou antes se notar desgaste, deformação ou perda de pressão.
6. Não utilize solventes, lixívia, álcool, detergentes agressivos ou água quente acima de 40°C para limpeza.
7. Não mergulhe o corpo do irrigador em água nem o exponha diretamente a jatos.
8. Não guarde o aparelho com água no reservatório e guarde o irrigador em local seco, longe de fontes de calor, luz solar direta e umidade excessiva.
9. Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, carregue a bateria pelo menos uma vez de 3 em 3 meses para manter a sua capacidade.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE – DIRETIVA 2012/19/UE



A fim de preservar o nosso ambiente e proteger a saúde, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser eliminados de acordo com normas específicas, com o  envolvimento de fornecedores e utilizadores.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum.

O utilizador deve levar o produto a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

A remoção deve estar de acordo com os regulamentos locais vigentes. Consulte as autoridades regionais ou municipais sobre as opções de eliminação de resíduos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo no.: 5428756

3.7V  1200 mAh / Input 5V  1A

IPX6

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensão e a Diretiva 2014/30/UE sobre Compatibilidade Eletromagnética.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia legal de acordo com a legislação vigente aplica-se a este produto. Durante o período legal, todos os defeitos de material e fabricação são cobertos pela garantia. Para fazer uso da garantia, você deve ir com o recibo de compra, para o mesmo estabelecimento onde você obteve o item, e optar por reembolsar o dinheiro ou trocar o item defeituoso por um novo. Para suporte pós-venda, você pode entrar em contato conosco para quaisquer dúvidas na seção de contato do <https://adiberia.com/es/contact/questions>. Não serão aceites reclamações por acessórios partidos ou defeitos devido a utilização ou cuidados inadequados, desgaste excessivo devido a uso não doméstico intensivo, utilização incorreta devido ao incumprimento do manual de instruções ou desgaste normal. Se este aparelho for utilizado incorretamente, para fins profissionais ou semi-profissionais ou de uma forma que não esteja de acordo com as instruções de utilização, a garantia é nula. As reclamações de garantia não serão aceites se o aparelho tiver sido modificado ou se tiverem sido feitas tentativas para o reparar. Nesse caso, qualquer responsabilidade em caso de acidente é rejeitada. As peças sujeitas a desgaste, bem como a limpeza e manutenção ou substituição de peças desgastadas não são cobertas pela garantia, e a sua substituição é por conta do comprador. Este manual de instruções e suas futuras atualizações podem ser baixados digitalmente em www.adiberia.com

APÓS O PERÍODO DE GARANTIA LEGAL

As reparações após o período de garantia serão por conta do proprietário.

PORTABLE ORAL IRRIGATOR

DESCRIPTION

1. Operating mode selector, smooth, normal and strong
2. On/off button.
3. Mode of operation indicator light
4. Water tank
5. USB charging cable
6. 5 heads
 - a. 2x Standard Nozzle
 - b. 1x Tongue Cleaner Nozzle (Tongue Scraper)
 - c. 1x Periodontal Tip
 - d. 1x Orthodontic Tip



SAFETY WARNINGS

• **Please read these instructions carefully before using the product and keep them for future reference.**

• This device is not intended for use by children under the age of 8, persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or inexperience, unless they are supervised or have received appropriate instructions.

• Do not use the irrigator if you have wounds in the mouth, bleeding gums without a diagnosed cause or recent surgery in the oral area, unless medically indicated.

• Consult your dentist before using this product if you have dental implants, orthodontics, periodontal disease, or have had recent dental work.

• Do not aim the water directly at the eyes, ears, nasal cavities, or at other people or animals.

• Do not insert any parts of the device into body orifices other than the mouth.

- Use only drinking water or solutions recommended by the manufacturer. Do not add rinses with alcohol, essential oils, bleach, or other unauthorized products.
- Do not use the device while charging. Charge only with the adapter or cable supplied by the manufacturer.
- Do not immerse the device in water or expose it to direct jets. Although it is waterproof, it is not submersible.
- Do not use if the appliance, nozzle or charging cable is damaged. If in doubt, contact an authorized service center.
- Do not disassemble or attempt to repair the product yourself. Repairs should be carried out only by qualified personnel.
- Keep the device out of the reach of children when not in use. Small nozzles can pose a choking hazard.
- Use only compatible nozzles recommended by the manufacturer. The use of non-genuine accessories may affect the operation and safety of the device.

- Discontinue use and consult a professional if you experience pain, excessive bleeding, or unusual discomfort.
- This device is intended for personal and household use only. Do not use for medical or professional purposes without proper approval.
- Keep the plug and appliance dry, do not handle it with wet hands and always unplug it before cleaning it.
- Use, charge and store the appliance in dry, protected environments at temperatures between 15°C and 35°C. Do not expose it to the sun or cover it during charging.
- Use only the USB charging cable provided in this device.

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging and protections.
- Wash the water tank and nozzle with warm water before first use.
- Fully charge the device using the supplied USB cable. The full charge time is usually 3 hours. Check the LED indicator for charging status.

Note: Do not use the irrigator while it is charging.

HOW TO USE

1. Open the water tank lid.
2. Fill the reservoir with drinking water. You can use warm water for comfort.
3. Close the lid tightly to prevent leakage.
4. Insert the nozzle into the irrigator head until it clicks into place.
5. Make sure it is firmly in place.

Nozzle Types

Standard nozzle

Use: General daily cleaning between teeth and gums..

Ideal for: Daily use in people without special needs

Tongue Cleaner Nozzle (Tongue Scraper)

Use: Cleaning the surface of the tongue to remove bacteria that cause bad breath (halitosis).

How to use: With the irrigator in gentle mode, it is passed over the tongue from back to front. Do not press excessively.

Periodontal Tip

Use: Gentle cleaning on periodontal pockets and under the gums..

Ideal for: People with sensitive gums or periodontal disease. It usually has a thinner or softer tip so as not to damage the tissue.

Orthodontic Tip

Use : Cleaning around orthodontic appliances.

Ideal for: Users with brackets or fixed retainers. Tip with specific cleaning channel that removes residues between the devices.

Turn on the device by pressing the power button.

1. Select the desired mode:
 - Soft:** Recommended for sensitive gums or first uses.
 - Normal:** Standard daily use.
 - Pulse:** Deep cleansing with gum massage.

Some models include indicator lights for each mode.

1. Lean slightly over the sink.

2. Place the nozzle in the mouth before turning on the water jet.
3. Close your lips slightly to prevent splashing, allowing water to escape.
4. Direct the jet along the gum line and between the teeth, slowly moving the nozzle.
5. The session usually lasts 45 to 90 seconds.

Tip: Start at the back and work your way up to the front teeth.

When the rinse cycle is complete.

1. Turn off the device after use.
2. Empty the remaining water tank.
3. Remove the nozzle and rinse it with water.
4. Dry the appliance with a soft cloth and store it in a dry place.

WEEKLY CLEANING AND STORAGE

Make sure the device is completely turned off and disconnected from the charger before cleaning it

1. Fill the reservoir with a mixture of warm water and white vinegar (in a 2:1 ratio) or with a mild cleaning solution recommended by the manufacturer.
2. Activate the appliance and let the solution circulate for a few seconds.
3. Empty and rinse the reservoir several times with clean water to remove any residue.
4. Rinse the nozzles with clean water as well. For a deeper clean, you can soak the nozzles in a solution of water and vinegar for 5–10 minutes and then rinse them thoroughly.
5. Replace nozzles every 3 to 6 months or sooner if you notice

wear, deformation, or loss of pressure.

6. Do not use solvents, bleach, alcohol, harsh detergents or hot water above 40°C for cleaning.
7. Do not immerse the irrigator body in water or expose it directly to jets.
8. Do not store the appliance with water in the reservoir and store the irrigator in a dry place, away from sources of heat, direct sunlight and excessive moisture.
9. If you will not be using the appliance for an extended period of time, charge the battery at least once every 3 months to maintain its capacity.

ENVIRONMENTAL PROTECTION – DIRECTIVE 2012/19/EU 2012/19 / UE



In order to preserve our environment and protect health, waste electrical and electronic equipment must be disposed of in accordance with specific standards with the involvement of suppliers and users.

The symbol on the product or packaging indicates that this product should not be disposed of with ordinary household waste.

The user must take the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Removal must be in accordance with current local regulations. Consult regional or municipal authorities about options for waste disposal.

ENGLISH

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.: 5428756

3.7V  1200 mAh / Input 5V  1A

IPX6

This device complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage and Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility.

WARRANTY CONDITIONS

The legal warranty in accordance with current legislation applies to this product. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered by the warranty. To make use of the warranty, you must go with the purchase receipt, to the same establishment where you have obtained the item, and choose to refund the money or exchange the defective item for a new one. For after-sales support, you can contact us for any queries in the contact section of <https://adiberia.com/es/contact/questions> Claims for broken accessories or defects due to improper use or care, excessive wear due to intensive non-domestic use, incorrect use due to non-compliance with the instruction manual or normal wear and tear will not be accepted. If this appliance is used incorrectly, for professional or semi-professional purposes or in a manner that is not in accordance with the instructions for use, the warranty is void. Warranty claims will not be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair it. In such a case, any liability in the event of accidents is rejected. Parts subject to wear, as well as cleaning and maintenance or replacement of worn parts are not covered by the warranty, and their replacement is at the buyer's expense. This instruction manual and its future updates can be downloaded digitally at www.adiberia.com

AFTER THE LEGAL WARRANTY PERIOD

Repairs after the warranty period will be at the owner's expense.

IRRIGATEUR BUCAL PORTABLE

DESCRIPTION

1. Sélecteur de mode de fonctionnement, lisse, normal et fort
2. Bouton marche/arrêt.
3. Témoin lumineux du mode de fonctionnement
4. Réservoir d'eau
5. Câble de charge USB
6. 5 têtes
 - a. 2x buse standard
 - b. 1x buse de nettoyeur de langue (grattoir de langue)
 - c. 1x embout parodontal
 - d. 1x embout orthodontique



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

• Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit et conservez-les pour référence future.

• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou une inexpérience, à moins qu'ils ne soient supervisés ou qu'ils n'aient reçu des instructions appropriées.

• N'utilisez pas l'irrigateur si vous avez des plaies dans la bouche, des saignements des gencives sans cause diagnostiquée ou une intervention chirurgicale récente dans la région buccale, sauf indication médicale.

• Consultez votre dentiste avant d'utiliser ce produit si vous avez des implants dentaires, de l'orthodontie, une maladie parodontale ou si vous avez récemment subi des soins dentaires.

• Ne dirigez pas l'eau directement vers les yeux, les oreilles, les cavités nasales ou vers d'autres personnes ou animaux.

• N'insérez aucune partie de l'appareil

dans des orifices corporels autres que la bouche.

- N'utilisez que de l'eau potable ou des solutions recommandées par le fabricant. N'ajoutez pas de rinçage avec de l'alcool, des huiles essentielles, de l'eau de Javel ou d'autres produits non autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil pendant la charge. Chargez uniquement avec l'adaptateur ou le câble fourni par le fabricant.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne l'exposez pas à des jets directs. Bien qu'il soit étanche, il n'est pas submersible.
- Ne pas utiliser si l'appareil, la buse ou le câble de charge sont endommagés. En cas de doute, contactez un centre de service agréé.
- Ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Les petites buses peuvent présenter un risque

d'étouffement.

- N'utilisez que des buses compatibles recommandées par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non authentiques peut affecter le fonctionnement et la sécurité de l'appareil.

- Cessez l'utilisation et consultez un professionnel si vous ressentez de la douleur, des saignements excessifs ou une gêne inhabituelle.

- Cet appareil est destiné à un usage personnel et domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins médicales ou professionnelles sans l'approbation appropriée.

- Gardez la fiche et l'appareil au sec, ne le manipulez pas avec les mains mouillées et débranchez-le toujours avant de le nettoyer.

- Utilisez, chargez et rangez l'appareil dans des environnements secs et protégés à des températures comprises entre 15 °C et 35 °C. Ne l'exposez pas au soleil et ne le couvrez pas pendant la charge.

- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni dans cet appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les emballages et protections.
- Lavez le réservoir d'eau et la buse à l'eau tiède avant la première utilisation.
- Chargez complètement l'appareil à l'aide du câble USB fourni. Le temps de charge complet est généralement de 3 heures. Vérifiez l'état de charge de l'indicateur LED.

Remarque : N'utilisez pas l'irrigateur pendant qu'il est en charge.

MODE D'EMPLOI

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.
 2. Remplissez le réservoir d'eau potable. Vous pouvez utiliser de l'eau chaude pour plus de confort.
 3. Fermez bien le couvercle pour éviter les fuites.
 4. Insérez la buse dans la tête de l'irrigateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
 5. Assurez-vous qu'il est bien en place.
- Pour le retirer, tirez doucement.

Types de buses

Buse standard

Utilisation: Nettoyage quotidien général entre les dents et les gencives.

Idéal pour: Utilisation quotidienne chez les personnes sans besoins particuliers

Buse de nettoyage de la langue (grattoir de langue)

Utilisation: Nettoyage de la surface de la langue pour éliminer les bactéries à l'origine de la mauvaise haleine (halitose).

Mode d'emploi : Avec l'irrigateur en mode doux, il est passé sur la langue de l'arrière vers l'avant. N'appuyez pas excessivement.

Pointe parodontale

Utilisation: Nettoyage doux sur les poches parodontales et sous les gencives.

Idéal pour: Les personnes ayant des gencives sensibles ou une maladie parodontale. Il a généralement une pointe plus fine ou plus molle afin de ne pas endommager les tissus.

Embout orthodontique

Utilisation: Nettoyage autour des appareils orthodontiques.

Idéal pour: Utilisateurs avec supports ou dispositifs de contention fixes. Pointe avec un canal de nettoyage spécifique qui élimine les résidus entre les appareils.

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation.

1. Sélectionnez le mode souhaité :

- Doux** : Recommandé pour les gencives sensibles ou les premières utilisations.
- Normal** : Utilisation quotidienne standard.
- Pulse** : Nettoyage en profondeur avec massage des gencives.

Certains modèles incluent des voyants lumineux pour chaque mode.

1. Penchez-vous légèrement au-dessus de l'évier.
2. Placez l'embout dans la bouche avant d'allumer le jet d'eau.
3. Fermez légèrement vos lèvres pour éviter les éclaboussures, permettant à l'eau de s'échapper.
4. Dirigez le jet le long de la gencive et entre les dents, en déplaçant lentement la buse.
5. La séance dure généralement de 45 à 90 secondes.

Consejo: Commencez par l'arrière et remontez jusqu'aux dents de devant..

Lorsque le cycle de rinçage est terminé.

1. Éteignez l'appareil après utilisation.
2. Videz le réservoir d'eau restant.
3. Retirez la buse et rincez-la à l'eau.
4. Séchez l'appareil avec un chiffon doux et rangez-le dans un endroit sec.

NETTOYAGE ET STOCKAGE HEBDOMADAIRES

Assurez-vous que l'appareil est complètement éteint et déconnecté du chargeur avant de le nettoyer

1. Remplissez le réservoir avec un mélange d' eau tiède et de vinaigre blanc (dans un rapport de 2:1) ou avec une solution de nettoyage douce recommandée par le fabricant.
2. Activez l'appareil et laissez circuler la solution pendant quelques secondes.
3. Videz et rincez le réservoir plusieurs fois à l'eau claire pour éliminer tout résidu.
4. Rincez également les buses à l'eau claire. Pour un nettoyage en profondeur, vous pouvez faire tremper les buses dans une solution d'eau et de vinaigre pendant 5 à 10 minutes, puis les rincer abondamment.
5. Remplacez les buses tous les 3 à 6 mois ou plus tôt si vous remarquez de l'usure, une déformation ou une perte de pression.
6. N'utilisez pas de solvants, d'eau de Javel, d'alcool, de détergents agressifs ou d'eau chaude au-dessus de 40°C pour le nettoyage.
7. Ne plongez pas le corps de l'irrigateur dans l'eau et ne l'exposez pas directement aux jets.
8. Ne stockez pas l'appareil avec de l'eau dans le réservoir et rangez l'irrigateur dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil et de l'humidité excessive.
9. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, chargez la batterie au moins une fois tous les 3 mois pour maintenir sa capacité.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE



Afin de préserver notre environnement et de protéger la santé, les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être éliminés conformément à des normes spécifiques avec l'implication des fournisseurs et des utilisateurs.

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires.

L'utilisateur doit apporter le produit à un point de collecte pour le

recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'enlèvement doit être conforme aux réglementations locales en vigueur. Consultez les autorités régionales ou municipales sur les options d'élimination des déchets.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 5428756

3.7V  1200 mAh / Input 5V  1A

IPX6

Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension et à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie légale conformément à la législation en vigueur s'applique à ce produit. Pendant la période légale, tous les défauts de matériaux et de fabrication sont couverts par la garantie. Pour bénéficier de la garantie, vous devez vous rendre avec le reçu d'achat, dans le même établissement où vous avez obtenu l'article, et choisir de rembourser l'argent ou d'échanger l'article défectueux contre un nouveau. Pour le service après-vente, vous pouvez nous contacter pour toute question dans la section contact de <https://adiberia.com/es/contact/questions>. Les réclamations pour accessoires cassés ou défauts dus à une utilisation ou à un entretien inappropriés, à une usure excessive due à une utilisation non domestique intensive, à une utilisation incorrecte en raison du non-respect du manuel d'instructions ou à une usure normale ne seront pas acceptées. Si cet appareil est utilisé de manière incorrecte, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles ou d'une manière non conforme au mode d'emploi, la garantie est nulle. Les demandes de garantie ne seront pas acceptées si l'appareil a été modifié ou si des tentatives ont été faites pour le réparer. Dans ce cas, toute responsabilité en cas d'accident est exclue. Les pièces sujettes à l'usure, ainsi que le nettoyage et l'entretien ou le remplacement des pièces usées ne sont pas couverts par la garantie, et leur remplacement est à la charge de l'acheteur. Ce manuel d'instructions et ses futures mises à jour peuvent être téléchargés numériquement à l'adresse www.adiberia.com

APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE LÉGALE

Les réparations après la période de garantie seront à la charge du propriétaire.

DCOOK